# (19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro





(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 25. August 2005 (25.08.2005)

**PCT** 

# (10) Internationale Veröffentlichungsnummer $WO\ 2005/078260\ A1$

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>:

F02D 9/10

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/050241

(22) Internationales Anmeldedatum:

20. Januar 2005 (20.01.2005)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:

10 2004 006 555.1

10. Februar 2004 (10.02.2004) DE

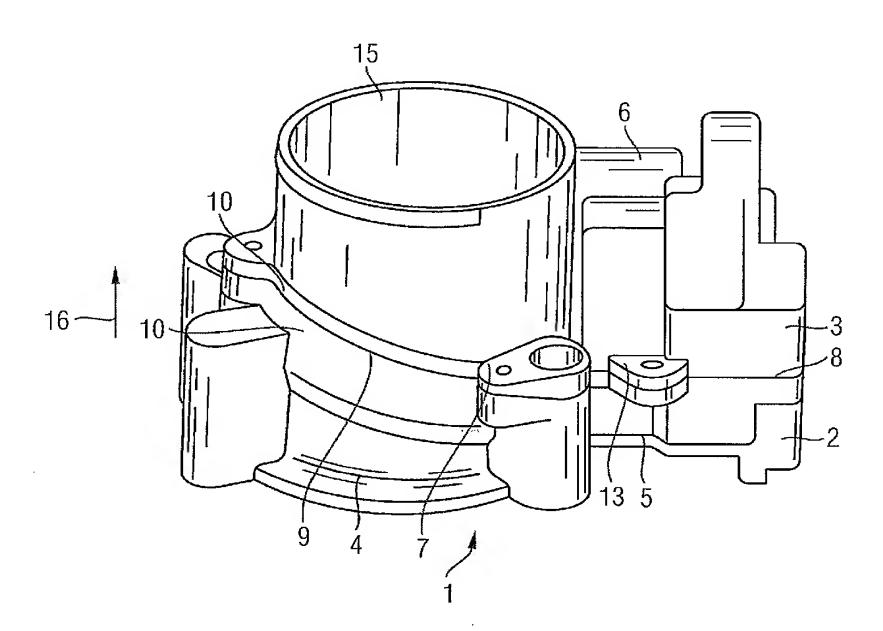
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): LIMBRUNNER, Hubert [DE/DE]; Am Fischmarkt 18, 94356 Kirchroth (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: BUTTERFLY VALVE DEVICE

(54) Bezeichnung: DROSSELKLAPPENVORRICHTUNG



(57) Abstract: The invention relates to a butterfly valve device (1), particularly an electrically actuated butterfly valve device (1) e.g. for use in an intake manifold of an internal combustion engine. The aim of the invention is to further develop said butterfly valve device (1) in such a way that the effort required for assembling the intake manifold can be reduced while the requirements regarding dimensional tolerances and tightness can be met and the number of parts is minimized. Said aim is achieved by the fact that at least one housing part (3) of the butterfly valve device (1) is embodied monolithically along with an intake pipe (15) that is disposed upstream or downstream of the butterfly valve device (1).



# WO 2005/078260 A1



(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

#### Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Drosselklappenvorrichtung (1), insbesondere eine elektrisch betätigbare Drosselklappenvorrichtung (1) z. B. fur den Einsatz in einem Ansaugtrakt eines Verbrennungsmotors. Aufgabe der Erfindung ist es, bei minimierter Teilanzahl die Drosselklappenvorrichtung (1) derart weiterzubilden, dass ein verminderter Montageaufwand für den Ansaugtrakt erreichbar ist and trotzdem die Anforderungen hinsichtlich masslicher Toleranzen and Dichtigkeit erfüllbar sind. Diese Aufgabe wird dadurch gelöst, dass zumindest ein Gehäuseteil (3) der Drosselklappenvorrichtung (1) einstückig mit einem Saugrohr (15) ausgebildet ist, welches der Drosselklappenvorrichtung (1) vor- oder nachgeordnet ist.

PCT/EP2005/050241 **WO** 2005/078260

Beschreibung

10

15

20

25

30

Drosselklappenvorrichtung

Die Erfindung betrifft eine Drosselklappenvorrichtung nach dem Oberbegriff des Anspruchs 1.

Bekannte Drosselklappenvorrichtungen, insbesondere elektrisch betätigbare Drosselklappenvorrichtungen für Verbrennungsmotoren weisen ein Drosselklappengehäuse auf, in welchem eine Drosselklappe zur Veränderung eines Durchströmquerschnitts für ein Gas schwenkbar angeordnet ist. Gegebenenfalls ist die Drosselklappe elektrisch antreibbar ausgestaltet. Die Drosselklappengehäuse bekannter Drosselklappenvorrichtungen sind aus Toleranzgründen üblicherweise aus Metall oder einem Duroplast ausgebildet. Das Drosselklappengehäuse ist von einem Deckel verschlossen, welcher zum einen als Abdeckung eines Antriebsgehäuses dient und zum anderen im Bereich eines Durchlassquerschnitts der Drosselklappenvorrichtung ein Widerlager für eine Drosselklappenwelle bildet. Sowohl das Drosselklappengehäuse als auch der Drosselklappendeckel weisen Befestigungseinrichtungen auf, mittels derer die Drosselklappenvorrichtung an einer in Strömungsrichtung vorgeordneten Luftfiltereinrichtung und einer in Strömungsrichtung nachgeordneten Saugrohreinrichtung befestigbar ist. Bei derartigen bekannten Drosselklappenvorrichtungen ist es von Nachteil, dass der Aufwand für die Montage der Drosselklappenvorrichtung im Ansaugtrakt eines Verbrennungsmotors aufwändig ist. Außerdem ist ein erhöhter Dichtungsaufwand erforderlich.

Aufgabe der Erfindung ist es, eine Drosselklappenvorrichtung zu schaffen, welche den Montageaufwand eines Ansaugtraktes eines Verbrennungsmotors wesentlich reduziert und trotzdem die gestellten Anforderungen an eine Drosselklappenvorrichtung

hinsichtlich Langlebigkeit, Feuchtigkeitsbeständigkeit und Maßhaltigkeit erfüllt. Weiterhin soll die Drosselklappenvor-richtung einfach mit wenigen Bauteilen und kostengünstig herstellbar sein.

5

Diese Aufgabe wird mit einer Drosselklappenvorrichtung mit den Merkmalen des Anspruchs 1 gelöst. Eine erfindungsgemäße Drosselklappenvorrichtung hat zumindest zwei Gehäuseteile und eine Drosselklappe, wobei das eine der Gehäuseteile einen Drosselrohrabschnitt aufweist, der mit der Drosselklappe zusammenwirkt, wobei das andere Gehäuseteil mit zumindest einem voroder nachgeordneten Kanalabschnitt einstückig ausgebildet ist. Vorteilhafte Ausführungsformen sind in den Unteransprüchen angegeben.

15

20

25

10

Erfindungsgemäß wurde erkannt, dass es bereits ausreicht, lediglich das Drosselklappengehäuse, in dem die eigentliche Drosselklappe gelagert ist und in dem Anschlagkanten für die Drosselklappe eingeformt sind, aus Metall und/oder einem Duroplast auszubilden. Der Deckel der erfindungsgemäßen Drosselklappenvorrichtung ist erfindungsgemäß aus einem wesentlich kostengünstigeren thermoplastischen Kunststoff ausgebildet. Weiterhin ist zumindest ein Saugrohrteilabschnitt einstückig mit dem Deckel der Drosselklappenvorrichtung verbunden. Dies ermöglicht zumindest eine Verlegung der Befestigungsebene zwischen der Drosselklappenvorrichtung und einem nachgeschalteten Saugrohr, im Idealfall sogar die Vermeidung einer solchen Befestigungsebene, nämlich dann, wenn das komplette Saugrohr einstückig mit dem Drosselklappendeckel verbunden ist.

30

Somit besteht der erhebliche Vorteil, die Lage der Befestigungsebene zwischen der Drosselklappenvorrichtung und nachgeordneten und/oder vorgeordneten Saugrohreinrichtungen freier
wählen zu können und somit erhöhte Freiheitsgrade bei der kon-

struktiven Auslegung zu gewinnen. Im Idealfall kann eine Befestigungsebene vollständig entfallen.

Im folgenden wird die Erfindung anhand der Zeichnungen beispielhaft näher erläutert. Es zeigen:

- Figur 1: eine perspektivische Darstellung einer erfindungsgemäßen Drosselklappenvorrichtung;
- Figur 2: eine weitere Darstellung einer erfindungsgemäßen

  Drosselklappenvorrichtung aus einer anderen Perspektive wie in Figur 1 gezeigt, so dass das Innere des

  Saugrohrabschnitts sichtbar wird; und
- Figur 3: eine Seitenansicht der erfindungsgemäßen Drosselklappenvorrichtung nach Figuren 1 und 2.
- Eine erfindungsgemäße Drosselklappenvorrichtung 1 (Figuren 1 bis 3) weist ein Drosselklappengehäuse 2 und einen Drosselklappengehäuse 2 und einen Drosselklappengehäusedeckel 3 auf.

10

20

25

30

- Das Drosselklappengehäuse 2 weist ein Drosselrohrabschnitt 4 und einen Antriebsgehäuseabschnitt 5 auf. Der Drosselklappengehäusedeckel 3 weist einen Antriebsgehäusedeckelabschnitt 6, welcher mit einem Rohrflansch 7 in Verbindung steht, auf.
- Der Antriebsgehäuseabschnitt 5 und der Antriebsgehäusedeckelabschnitt 6 bilden eine Trennfuge 8, welche das Antriebsgehäuse, bestehend aus dem Antriebsgehäuseabschnitt 5 und dem Antriebsgehäusedeckelabschnitt 6, in etwa symmetrisch trennt.
- Der Drosselrohrabschnitt 4 des Drosselklappengehäuses 2 und der Rohrflansch 7 des Drosselklappengehäusedeckels 3 bilden eine zweite Trennfuge 9. Die zweite Trennfuge 9 ist winklig zur ersten Trennfuge 8 angeordnet, so dass die die Trennfugen 8, 9 bildenden Dichtflächen des Drosselklappengehäuses 2 und des Drosselklappengehäusedeckels 3 im Bereich zwischen dem An-

triebsgehäuse 5, 6 und einem Drosselrohr 10, bestehend aus dem Drosselrohrabschnitt 4 und dem Rohrflansch 7 einen Knick bildend aufeinander treffen.

5

10

15

20

25

30

Im Übergangsbereich vom Antriebsgehäuse 5, 6 zum Drosselrohr 10 ist die Lage der Trennfuge derart gewählt, dass eine Drosselklappenwelle 11 einer Drosselklappe 12 jeweils über eine Lagerausnehmung im Drosselklappengehäusedeckel 3 und im Drosselklappengehäuse 2 drehbar gelagert ist. An einem gegenüberliegenden Ende der Drosselklappenwelle 11 ist diese lediglich in einer geeigneten Ausnehmung im Inneren des Drosselrohrabschnitts 4 derart gelagert, dass der Rohrflansch 7 dort nicht an der Lagerung der Drosselklappewelle 11 beteiligt ist. Hierdurch ist es möglich, den gesamten Antrieb (nicht gezeigt) und die Drosselklappe 12 mitsamt der Drosselklappenwelle 11 lediglich im Drosselklappengehäuse 2 vorzumontieren, so dass durch das Aufsetzen und Befestigen des Drosselklappengehäusedeckels 3 mittels Befestigungseinrichtungen, zum Beispiel Befestigungslaschen, Befestigungsflächen 13 und/oder Schrauben (nicht gezeigt), auf dem Drosselklappengehäuse 2 befestigt werden kann und somit das Antriebsgehäuse verschlossen ist und die Drosselklappe 11 schwenkbar im Drosselrohr 10 gelagert ist.

Hierbei ist besonders vorteilhaft, dass alle relevanten Maßtoleranzen zum Einbau des Antriebs und insbesondere zum Einbau der Drosselklappe 12 bzw. der Lagerung der Drosselklappe und die mit Drosselklappenrändern zusammenwirkenden Flächen des Drosselrohrabschnitts 4 allesamt in einem einzigen Gehäuseteil, nämlich insbesondere im Drosselklappengehäuse 2, vorgesehen sind. Der Drosselklappendeckel 3 hat somit lediglich abdeckende Funktion und muss deswegen nicht derart hohe Anforderungen an Maßgenauigkeit, Maßtoleranzen und Maßbeständigkeit, insbesondere durch Feuchtigkeitseinwirkung aufweisen wie das Drosselklappengehäuse 2.

Für das Drosselklappengehäuse 2, in welchem die Drosselspalte zwischen der Drosselklappe 12 und dem Drosselrohrabschnitt 4 existieren, ist dies von großer Wichtigkeit, da selbst geringe Spaltmaßänderungen beziehungsweise das Entstehen von Spalten geringen Querschnitts einen erheblichen Einfluss auf die Versorgung beziehungsweise die Gemischbildung für einen Verbrennungsmotor haben kann.

Deswegen ist das Drosselklappengehäuse 2 bevorzugt aus Metall oder aus Duroplast gefertigt, da diese Materialien in der Lage sind, die erforderlichen Toleranzen auch über längere Zeit, insbesondere unter Feuchtigkeits- oder stark schwankenden Temperatureinflüssen, zu halten. Erfindungsgemäß wurde nun erkannt, dass es durch die Funktionsreduzierung des Drosselklappengehäusedeckels 3 auf lediglich eine Abdeckungsfunktion möglich ist, diesen aus kostengünstigerem Material herzustellen, insbesondere aus einem Kunststoff herzustellen, der in einem Spritzgussverfahren verarbeitet werden kann.

20

25

30

Hierzu haben sich erfindungsgemäß insbesondere thermoplastische Kunststoffe, wie zum Beispiel PA 6, PA 6.6, PA 4.6 oder thermoplastische Mischkunststoffe als geeignet erwiesen. Da der Drosselklappengehäusedeckel 3 aufgrund der Werkstoffwahl mittels gängigen Spritzgussverfahren herstellbar ist, ist im Bereich des Rohrflansches 7 zumindest ein Teilbereich eines Saugrohres angeordnet, das heißt, dass zumindest ein Saugrohrabschnitt 15, welcher in einer Strömungsrichtung 16, z. B. stromabwärts bezüglich des Drosselrohrabschnittes 4, angeordnet ist, einstückig mit dem Drosselklappengehäusedeckel 3 ausgebildet ist. In bevorzugter Art und Weise ist das üblicher Weise zwischen der Drosselklappenvorrichtung 1 und dem Verbrennungsmotor beziehungsweise dessen Ansaugspinne angeord-

netes Saugrohr als Ganzes mit dem Drosselklappengehäusedeckel 3 einstückig verbunden.

Diese Maßnahme ermöglicht es, eine Verbindungsebene zwischen einem Saugrohr und der Drosselklappenvorrichtung 1 vollständig einzusparen. Sofern am Drosselklappengehäusedeckel 3 ein Saugrohrabschnitt 15 angeformt ist, ermöglicht dies je nach Länge des Saugrohrabschnitts 15 und je nach Form des Saugrohrabschnitts 15 und je nach Form des Saugrohrabschnitts 15 hinsichtlich seines rohrförmigen Verlaufs eine freiere Wahl der Befestigungsebene zum auf den Saugrohrabschnitt 15 hin folgenden Bauteil. Der Saugrohrabschnitt 15 beziehungsweise das Saugrohr ist im Wesentlichen zylindrisch rohrförmig ausgebildet und zeichnet sich dadurch aus, dass es keine Wechselwirkungsflächen mit der Drosselklappe 12 beziehungsweise deren Begrenzungskanten aufweist.

10

15

20

25

Bei der erfindungsgemäßen Drosselklappenvorrichtung ist von besonderem Vorteil, dass ein Zielkonflikt dahingehend gelöst wurde, dass eine Kostenreduzierung durch Verminderung der Bauteilanzahl bei gleichzeitig erhöhtem konstruktiven Freiheitsgraden erreicht werden konnte. Weiterhin ist vorteilhaft, dass die Anfälligkeit hinsichtlich Undichtigkeiten und somit die Zuverlässigkeit der gesamten Drosselklappenvorrichtung 1 im Zusammenspiel mit nachgeordneten Bauteilen wesentlich erhöht ist, weil eine Dichtungsebene beziehungsweise eine Fugenebene mit dazugehörigen Befestigungseinrichtungen eingespart werden kann.

#### Patentansprüche

Drosselklappenvorrichtung mit zumindest zwei Gehäuseteilen (2, 3) und einer Drosselklappe (12), wobei das eine der Gehäuseteile (2 oder 3) einen Drosselrohrabschnitt (4) aufweist, der mit der Drosselklappe (12) zusammenwirkt, dadurch gekennzeichnet, dass das andere Gehäuseteil (3 oder 2) mit zumindest einem der Drosselklappenvorrichtung (1) vor- oder nachgeordneten Kanalabschnitt (15) einstückig ausgebildet ist.

- Drosselklappenvorrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass das Gehäuseteil (2) ein Drosselklappengehäuse
   und das Gehäuseteil (3) ein Drosselklappengehäusedeckel
- 15 (3) ist.

20

25

30

- 3. Drosselklappenvorrichtung nach Anspruch 1 und/oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass der Kanalabschnitt (15) ein Saugrohr chrabschnitt (15) oder ein Saugrohr (15) ist.
- 4. Drosselklappenvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass das Gehäuseteil (2) aus einem Metall und/oder einem duroplastischen Kunststoff ausgebildet ist.
- 5. Drosselklappenvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass das Gehäuseteil (3) aus einem thermoplastischen spritzgießbaren Kunststoff ausgebildet ist.
- 6. Drosselklappenvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass das Gehäuseteil (3) aus PA 6, PA 6.6, PA 4.6 oder einem thermoplastischen Mischkunststoff ausgebildet ist.

7. Drosselklappenvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass das Drosselklappengehäuse (2) den Drosselrohrabschnitt (4) und einen Antriebsgehäuseabschnitt (5) aufweist, welche einstückig miteinander verbunden sind.

8. Drosselklappenvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass der Drosselklappengehäusedeckel (3) einen Antriebsgehäusedeckelabschnitt (6) und einen Rohrflansch (7) aufweist, welche einstückig miteinander verbunden sind.

10

- 9. Drosselklappenvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche dadurch gekennzeichnet, dass der Drosselklappengehäusedeckel (3) und das Drosselklappengehäuse (2) mit zueinander winkliger Trennungsebenen zusammensetzbar sind.
- 20 10. Drosselklappenvorrichtung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche dadurch gekennzeichnet, dass die Drosselklappe (12) über eine Lagerausnehmung im Drosselklappengehäusedeckel (3) und im Drosselklappengehäuse (2) sowie der Lagerausnehmung gegenüberliegend in einer Ausnehmung im inneren des Drosselrohrabschnitts (4) drehbar und/oder schwenkbar gelagert ist.

FIG 1

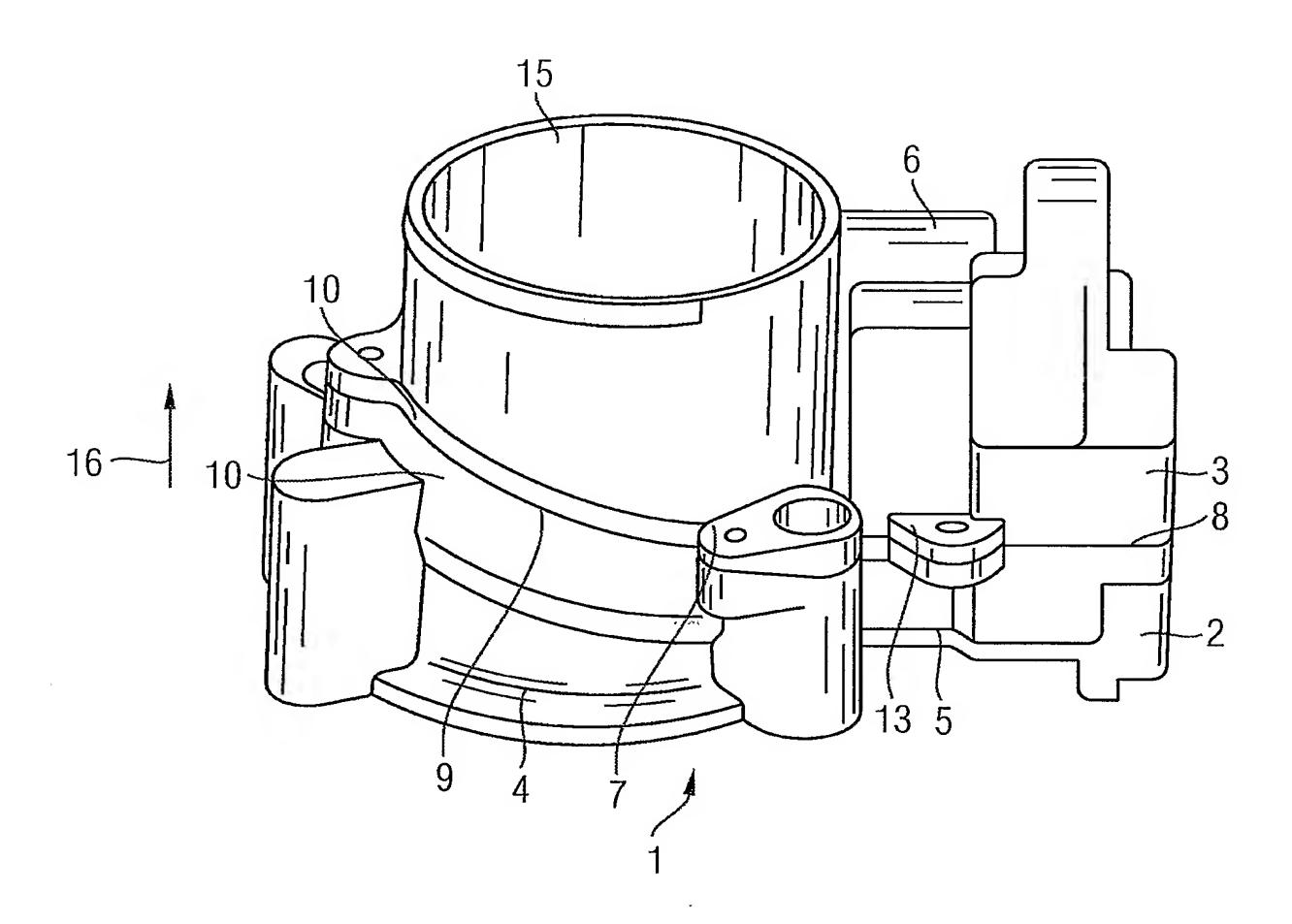


FIG 2

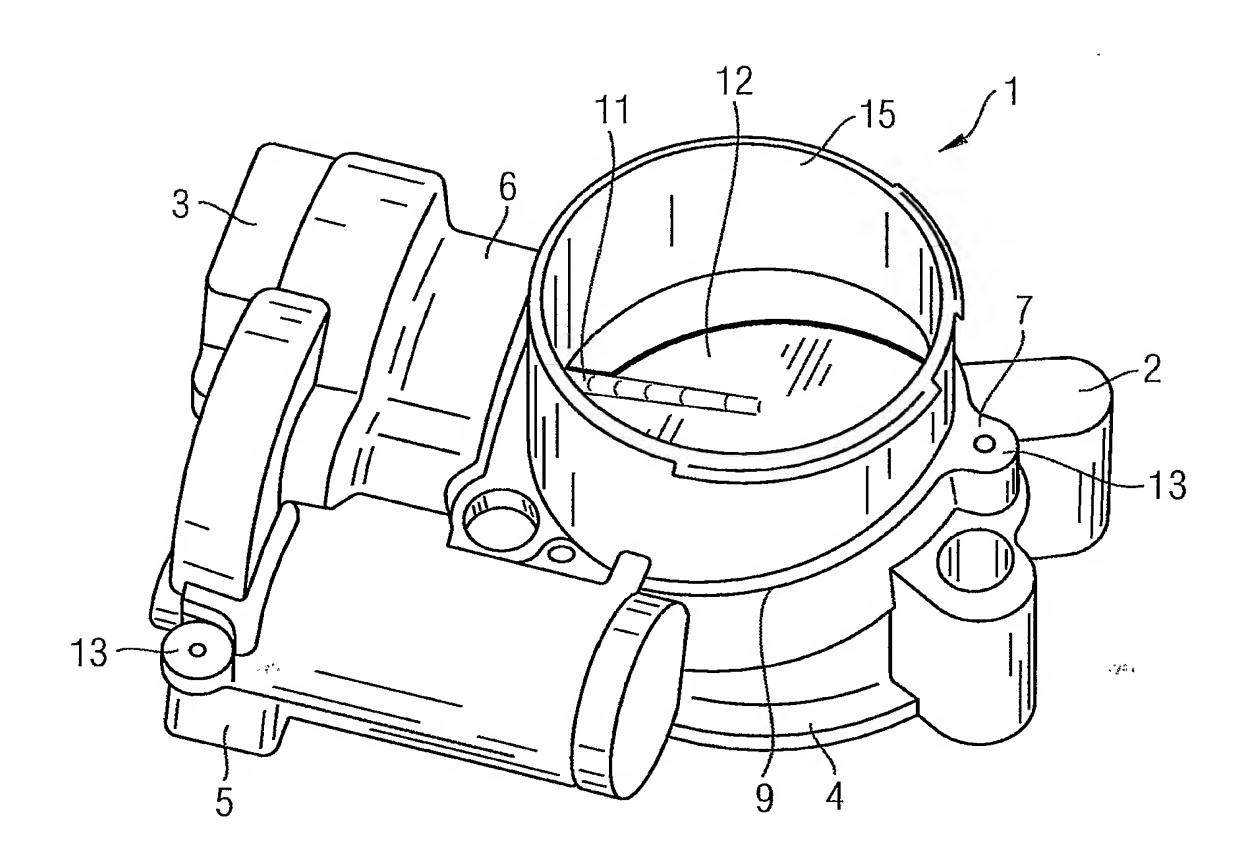
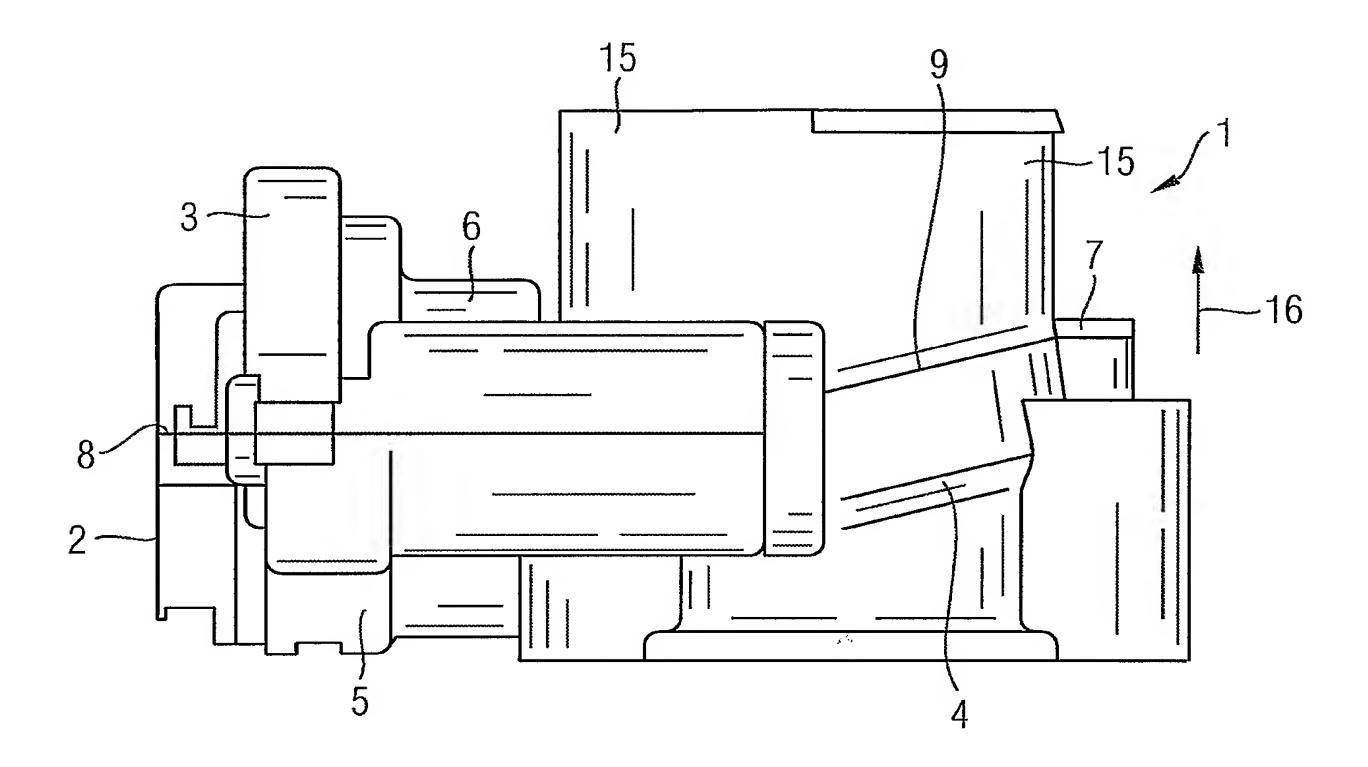


FIG 3



## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No T/EP2005/050241

A. CLASSI IPC 7	FO2D9/10		
According to	o International Patent Classification (IPC) or to both national classific	ation and IPC	
	SEARCHED		
Minimum do IPC 7	representation searched (classification system followed by classification FO2D)	on symbols)	
	tion searched other than minimum documentation to the extent that so		
	ternal, PAJ	oo ana, more prasman, coaren termo acce	
C. DOCUM	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT	····	
Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rele	evant passages	Relevant to claim No.
X	EP 1 281 847 A (ROBERT BOSCH GMBH 5 February 2003 (2003-02-05) the whole document	1)	1-5,7-10
χ	US 2002/104510 A1 (KOTCHI ET AL) 8 August 2002 (2002-08-08) the whole document	<b>)</b>	1-6,10
Χ	EP 1 308 612 A (VISTEON GLOBAL TECHNOLOGIES, INC) 7 May 2003 (20 the whole document	003-05-07)	1,3,5,7
X	DE 198 54 594 A1 (MANNESMANN VDO 31 May 2000 (2000-05-31) the whole document	AG)	1,3,5,7
	_	-/	
X Furt	her documents are listed in the continuation of box C.	χ Patent family members are listed	in annex.
"A" docume	ent defining the general state of the art which is not dered to be of particular relevance	"T" later document published after the inte or priority date and not in conflict with cited to understand the principle or th invention	the application but
"E" earlier ( filing o	document but published on or after the international late	"X" document of particular relevance; the cannot be considered novel or cannot	l be considered to
citation "O" docum	ent which may throw doubts on priority claim(s) or is cited to establish the publication date of another n or other special reason (as specified) ent referring to an oral disclosure, use, exhibition or means	"Y" document of particular relevance; the cannot be considered to involve an indocument is combined with one or ments, such combination being obvious	claimed invention ventive step when the ore other such docu—
*P* docume	ent published prior to the international filing date but	in the art.  *&* document member of the same patent	
Date of the	actual completion of the international search	Date of mailing of the international sea	rch report
2	0 April 2005	27/04/2005	
Name and r	mailing address of the ISA  European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2	Authorized officer	
	NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	Van Zoest, A	

### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No T/EP2005/050241

C/0=======	otion) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE DELEVANT	FC17 EF 2005/ 050241			
	(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT  ategory Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages  Aleevant to claim No.				
Category	Chancil of accument, with material where appropriate, of the relevant passages	melevant to dam No.			
A	EP 1 186 763 A (SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT) 13 March 2002 (2002-03-13) the whole document	1,3-5,7, 10			
	10 (continuation of second sheet) (January 2004)				

#### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No T/EP2005/050241

Patent document cited in search report		Publication date		Patent family member(s)	. Publication date
EP 1281847	A	05-02-2003	DE EP JP US	10137771 A1 1281847 A2 2003176730 A 2003024576 A1	20-02-2003 05-02-2003 27-06-2003 06-02-2003
US 2002104510	A1	08-08-2002	US DE	6354267 B1 10114994 A1	12-03-2002 04-10-2001
EP 1308612	Α	07-05-2003	EP	1308612 A1	07-05-2003
DE 19854594	A1	31-05-2000	BR DE WO EP JP	9907262 A 59911492 D1 0031405 A2 1051567 A1 2003522869 T	14-11-2000 24-02-2005 02-06-2000 15-11-2000 29-07-2003
EP 1186763	A	13-03-2002	DE DE EP JP US	10044294 A1 50104816 D1 1186763 A2 2002138861 A 2002056478 A1	16-05-2002 20-01-2005 13-03-2002 17-05-2002 16-05-2002

### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen
T/EP2005/050241

			2000/0002 :
A. KLASSI IPK 7	FIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES F02D9/10		-
Nach der Int	ternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klas	ssifikation und der IPK	
B. RECHE	RCHIERTE GEBIETE		
Recherchier IPK 7	ter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbo F02D	ole)	
Recherchie	te aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, so	weit diese unter die recherchierten G	ebiete fallen
Während de	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (N	lame der Datenbank und evtl. verwer	ndete Suchbegriffe)
EPO-In	ternal, PAJ		
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN		
Kategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe	e der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	EP 1 281 847 A (ROBERT BOSCH GMBH 5. Februar 2003 (2003-02-05) das ganze Dokument	1)	1-5,7-10
X	US 2002/104510 A1 (KOTCHI ET AL) 8. August 2002 (2002-08-08) das ganze Dokument		1-6,10
X	EP 1 308 612 A (VISTEON GLOBAL TECHNOLOGIES, INC) 7. Mai 2003 (2003-05-07) das ganze Dokument		1,3,5,7
X	DE 198 54 594 A1 (MANNESMANN VDO 31. Mai 2000 (2000-05-31) das ganze Dokument	AG)	1,3,5,7
		-/	
	ere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ehmen	X Siehe Anhang Patentfamilie	
"A" Veröffel aber n	Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen : ntlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, icht als besonders bedeutsam anzusehen ist Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen	Anmeldung nicht kollidiert, sonde Erfindung zugrundeliegenden Pri	n dem internationaten Anmeldedatum Intlicht worden ist und mit der ern nur zum Verständnis des der Inzips oder der ihr zugrundeliegenden
Anmel "L" Veröffer	dadatum vaulffantlicht warden ist	kann allein aufgrund dieser Veröl	Bedeutung; die beanspruchte Erfindung ffentlichung nicht als neu oder auf I betrachtet werden
ausgel O" Veröffe	of die due effett affacieft besofiacieft affaild affageben ist (410	werden, wenn die Veröffentlichur	natigkeit berunend betrachtet ng mit einer oder mehreren anderen orie in Verbindung gebracht wird und
"P" Veröffer	ntlichung die vor dem internationalen. Anmeldedatum, aher nach	"&" Veröffentlichung, die Mitglied ders	_
Datum des	Abschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationals	en Recherchenberichts
2	O. April 2005	27/04/2005	
Name und F	Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL – 2280 HV Rijswijk	Bevollmächtigter Bediensteter	
	Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	Van Zoest, A	

## INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen
T/EP2005/050241

C.(Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN				
Categorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.		
4	EP 1 186 763 A (SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT) 13. März 2002 (2002-03-13) das ganze Dokument	1,3-5,7,		

#### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffent gen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen
T/EP2005/050241

	Recherchenbericht Irtes Patentdokumen	t	Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP	1281847	A	05-02-2003	DE EP JP US	10137771 A1 1281847 A2 2003176730 A 2003024576 A1	20-02-2003 05-02-2003 27-06-2003 06-02-2003
US	2002104510	A1	08-08-2002	US DE	6354267 B1 10114994 A1	12-03-2002 04-10-2001
EP	1308612	Α	07-05-2003	EP	1308612 A1	07-05-2003
DE	19854594	A1	31-05-2000	BR DE WO EP JP	9907262 A 59911492 D1 0031405 A2 1051567 A1 2003522869 T	14-11-2000 24-02-2005 02-06-2000 15-11-2000 29-07-2003
EP	1186763	Α	13-03-2002	DE DE EP JP US	10044294 A1 50104816 D1 1186763 A2 2002138861 A 2002056478 A1	16-05-2002 20-01-2005 13-03-2002 17-05-2002 16-05-2002